

Số: *HH72* /UBND-KGVX

Khánh Hòa, ngày 20 tháng 02 năm 2020

V/v: xử lý, giải quyết các kiến nghị của Hiệp hội Du lịch Nha Trang – Khánh Hòa về hỗ trợ doanh nghiệp tháo gỡ khó khăn do ảnh hưởng dịch bệnh Covid-19 gây ra

Kính gửi:

- Các sở: Du lịch, Y tế, Tài chính, Giao thông Vận tải, Công Thương, Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Lao động – Thương binh và Xã hội, Thông tin và Truyền thông, Văn hóa và Thể thao;
- Công an tỉnh;
- Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh;
- Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh Khánh Hòa;
- Cục Thuế tỉnh;
- Bảo hiểm xã hội tỉnh;
- Cục Hải quan tỉnh;
- Cảng vụ Hàng không tại Cảng Hàng không quốc tế Cam Ranh;
- Cảng vụ Hàng hải Nha Trang;
- Cảng Hàng không quốc tế Cam Ranh;
- Cảng Quốc tế Cam Ranh;
- Cảng Nha Trang;
- UBND thành phố Nha Trang
- Hiệp hội Du lịch Nha Trang – Khánh Hòa.

Ủy ban nhân dân tỉnh nhận được Văn bản số 10/HHDLNTPKH ngày 17/02/2020 của Hiệp hội Du lịch Nha Trang – Khánh Hòa gửi Tỉnh ủy, Ủy ban nhân dân tỉnh và Sở Du lịch về việc kiến nghị biện pháp hỗ trợ doanh nghiệp tháo gỡ khó khăn do ảnh hưởng dịch bệnh Covid-19 gây ra. Về vấn đề này, Ủy ban nhân dân tỉnh có ý kiến như sau:

Vừa qua, Ủy ban nhân dân tỉnh ban hành Văn bản số 1289/UBND-KGVX ngày 13/02/2020 về việc khắc phục những ảnh hưởng không tốt do dịch bệnh Covid-19 gây ra đối với hoạt động sản xuất kinh doanh trên địa bàn tỉnh và Văn bản số 1330/UBND-KGVX ngày 17/02/2020 về việc xây dựng kế hoạch, giải pháp khắc phục thiệt hại do dịch bệnh Covid-19 gây ra đối với ngành du lịch Khánh Hòa.

Do vậy, yêu cầu Sở Du lịch kiểm tra, chủ trì, phối hợp với Sở Y tế, Sở Tài chính, Sở Giao thông Vận tải, Sở Công Thương, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Sở Lao động – Thương binh và Xã hội, Sở Thông tin và Truyền thông, Sở Văn hóa và Thể thao, Công an tỉnh, Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh, Ngân hàng Nhà nước Chi nhánh Khánh Hòa, Cục Thuế tỉnh, Bảo hiểm xã hội tỉnh, Cục Hải quan tỉnh, Cảng vụ Hàng không tại Cảng Hàng không quốc tế Cam Ranh, Cảng vụ Hàng hải Nha Trang, Cảng Hàng không quốc tế Cam Ranh, Cảng Quốc tế Cam Ranh, Cảng Nha Trang, UBND thành phố Nha Trang và các đơn vị liên quan khẩn trương tổ chức làm việc trực tiếp với Hiệp hội Du lịch Nha Trang – Khánh Hòa và các doanh nghiệp liên quan để bàn bạc, trao đổi, nghiên cứu chủ động xử lý các kiến nghị tại Văn bản số 10/HHDLNTKH ngày 17/02/2020 của Hiệp hội Du lịch Nha Trang – Khánh Hòa theo tinh thần chỉ đạo của Ủy ban nhân dân tỉnh tại Văn bản số 1330/UBND-KGVX ngày 17/02/2020. Báo cáo Ủy ban nhân dân tỉnh trước ngày 10/3/2020.

Đề nghị các cơ quan, đơn vị, địa phương liên quan quan tâm, phối hợp chặt chẽ với Sở Du lịch để triển khai công việc, nhiệm vụ nói trên hiệu quả, đạt kết quả tốt./.

(Sao gửi đính kèm Văn bản số 10/HHDLNTKH ngày 17/02/2020 của Hiệp hội Du lịch Nha Trang – Khánh Hòa; Văn bản số 1289/UBND-KGVX ngày 13/02/2020 và Văn bản số 1330/UBND-KGVX ngày 17/02/2020 của UBND tỉnh).

Nơi nhận:

- Như trên;
- Bí thư Tỉnh ủy (báo cáo);
- Văn phòng Chính phủ (báo cáo);
- Tổng cục Du lịch;
- PCT UBND tỉnh Lê Hữu Hoàng;
- Văn phòng Tỉnh ủy;
- Ban Tuyên giáo Tỉnh ủy;
- Ban Kinh tế Ngân sách – HĐND tỉnh;
- Đài PT&TH, Báo Khánh Hòa;
- Cổng thông tin điện tử Khánh Hòa;
- Các phòng: KT, TH, XDND;
- Lưu: VT, HPN, NN

KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Đắc Tài

**HIỆP HỘI DU LỊCH
NHA TRANG – KHÁNH HÒA**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc**

Số: 10 / HHDLNTHK

Khánh Hòa, ngày 17 tháng 02 năm 2019

V/v : Kiến nghị biện pháp hỗ trợ doanh nghiệp
tháo gỡ khó khăn do ảnh hưởng Dịch bệnh Covid-19 gây ra.

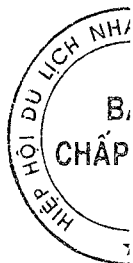
Kính gửi: - Tỉnh ủy tỉnh Khánh Hòa;
- UBND tỉnh Khánh Hòa;
- Sở Du lịch Khánh Hòa.

UBND. TỈNH KHÁNH HÒA	
ĐẾN	Số: 2175
	Ngày: 17/02
Chuyên:

Do ảnh hưởng dịch bệnh Covid - 19, các doanh nghiệp du lịch gặp rất nhiều khó khăn về kinh doanh du lịch. Thông qua các báo cáo của các doanh nghiệp du lịch thống kê thiệt hại về kinh tế trong thời gian vừa qua và 6 tháng tiếp theo, Hiệp hội Du lịch Nha Trang- Khánh Hòa kính gửi đến quý lãnh đạo Tỉnh ủy tỉnh Khánh Hòa, UBND Tỉnh Khánh Hòa, Sở Du lịch Khánh Hòa một số kiến nghị cần thiết nhằm hỗ trợ doanh nghiệp tháo gỡ những khó khăn trước mắt, giúp cho người lao động ổn định đời sống để duy trì, đảm bảo chất lượng dịch vụ cho khách du lịch và tiếp tục đóng góp vào sự phát triển của ngành du lịch Nha Trang Khánh Hòa.

Các kiến nghị cụ thể như sau:

1. Đề nghị Ngân hàng Nhà nước Việt Nam xem xét & cho phép cho các doanh nghiệp, khách hàng đang vay tại các ngân hàng thương mại cổ phần bị ảnh hưởng dịch bệnh Covid – 19 này được cơ cấu nợ mà không bị chuyển nhóm nợ (giữ nguyên nhóm nợ).
2. Đề nghị Ngân hàng Nhà nước Việt Nam kiến nghị các ngân hàng cổ phần thương mại tạo điều kiện cho các doanh nghiệp và khách hàng đang bị ảnh hưởng dịch bệnh Covid – 19 vay thêm để duy trì, phục hồi các hoạt động sản xuất kinh doanh với lãi suất ưu đãi đặc biệt.
3. Gia hạn thời hạn đóng thuế TNDN năm 2019 đến ngày 31/12/2020, giảm thuế GTGT từ 10% xuống 5% đến 31/12/2020 nhằm kích cầu du lịch.
4. Giảm 50% lãi suất ngân hàng, giãn nợ vay ngân hàng đến 31/12/2020.
5. Cho phép doanh nghiệp lữ hành được rút 50% tiền ký quỹ trong năm 2020.
6. Bảo Hiểm Xã Hội Khánh Hòa cần có giải pháp hỗ trợ người lao động trong thời gian nghỉ việc không lương tại cơ sở kinh doanh du lịch trên địa bàn tỉnh.
7. Điều chỉnh giá kinh doanh các nguồn năng lượng như điện, nước, xăng dầu... áp dụng cho các doanh nghiệp du lịch thành giá năng lượng sản xuất;
8. Sở Y Tế cần sớm có kết quả công bố việc kiểm soát được dịch bệnh Covid-19 tại Nha Trang Khánh, triển khai chương trình diệt khuẩn trên diện rộng toàn tỉnh, để đảm bảo môi trường trong sạch.



9. Trong giai đoạn vắng khách hiện nay nên hoãn lệnh cấm xe trên 29 chỗ vào thành phố vào giờ cao điểm, gỡ bỏ biển cấm xe 29 chỗ lưu thông trên đường Trần Phú hướng từ 86 Trần Phú xuống cảng Nha Trang.

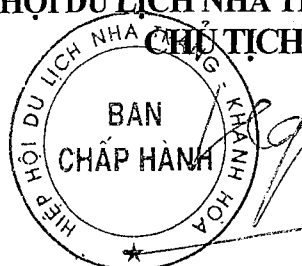
Trên đây là một số kiến nghị, biện pháp hỗ trợ doanh nghiệp Du lịch Khánh Hòa, kính đề nghị quý lãnh đạo UBND tỉnh Khánh Hòa, Sở Du lịch Khánh Hòa, Hiệp hội Du lịch Việt Nam quan tâm hỗ trợ giải quyết khó khăn, đồng hành cùng doanh nghiệp trong giai đoạn khủng hoảng này.

Trân trọng!

Nơi gửi:

- Như trên;
- Hiệp hội Du lịch Việt Nam;
- Các chi hội trực thuộc;
- Các ủy viên BCH-BKT;
- Hội viên;
- Doanh nghiệp du lịch ;
- Lưu VPHHDLKH.

HIỆP HỘI DU LỊCH NHA TRANG - KHÁNH HÒA



Hoàng Văn Vinh



**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH KHÁNH HOÀ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 1330/UBND-KGVX

Khánh Hòa, ngày 17 tháng 02 năm 2020

V/v: xây dựng kế hoạch, giải pháp
khắc phục thiệt hại do dịch bệnh
nCoV gây ra đối với ngành
du lịch Khánh Hòa.

KHẨN

Kính gửi:

- Các sở, ban, ngành;
- UBND các huyện, thị xã, thành phố;
- Ngân hàng Nhà nước chi nhánh Khánh Hòa;
- Cục Thuế tỉnh;
- Hiệp hội Du lịch Nha Trang – Khánh Hòa;
- Công ty TNHH Đầu tư V.A.EKATERINBURG.

Ủy ban nhân dân tỉnh nhận được Văn bản số 13.2/CV/2020 ngày 13/02/2020 của Công ty TNHH Đầu tư V.A.EKATERINBURG gửi Tỉnh ủy, UBND tỉnh, Sở Du lịch và Cục Thuế tỉnh về việc đề nghị hỗ trợ Doanh nghiệp khắc phục thiệt hại do ảnh hưởng dịch bệnh nCoV. Về vấn đề này, UBND tỉnh có ý kiến như sau:

1. Về chỉ đạo chung của UBND tỉnh trong việc khắc phục thiệt hại do ảnh hưởng của dịch nCoV gây ra đối với hoạt động sản xuất kinh doanh trên địa bàn tỉnh.

Ngày 13/02/2020, UBND tỉnh đã ban hành Văn bản số 1289/UBND-KGVX giao nhiệm vụ các sở, ban, ngành; UBND các huyện, thị xã, thành phố; Cục Thuế tỉnh; Ngân hàng Nhà nước chi nhánh Khánh Hòa; Hiệp hội Du lịch Nha Trang – Khánh Hòa, Hiệp hội Bất động sản Nha Trang – Khánh Hòa:

“Chủ động nghiên cứu, xây dựng và triển khai kế hoạch hoặc kịch bản của ngành, địa phương, đơn vị mình (gắn với các nội dung, giải pháp, lộ trình, mục tiêu, trách nhiệm cụ thể, ...) để khắc phục những ảnh hưởng của dịch nCoV đối với hoạt động sản xuất, kinh doanh của ngành, lĩnh vực, địa bàn do mình phụ trách, nhằm mục tiêu đảm bảo sự ổn định đối với hoạt động sản xuất, kinh doanh, tiêu thụ và xuất nhập khẩu trong tình hình hiện nay và phải hướng đến sự phát triển bền vững sau này;

- Tham mưu, đề xuất UBND tỉnh đối với những vấn đề, những nội dung vượt thẩm quyền;

- Báo cáo UBND tỉnh trước ngày 10/3/2020”.



Do vậy, đối với lĩnh vực du lịch, yêu cầu Sở Du lịch khẩn trương chủ trì, làm việc trực tiếp với các sở, ngành, địa phương liên quan, đặc biệt là Cục Thuế tỉnh, Ngân hàng Nhà nước chi nhánh Khánh Hòa, Cục Quản lý thị trường, Công an tỉnh, Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh, Sở Công Thương, Sở Giao thông Vận tải, Sở Y tế, Sở Thông tin và Truyền thông, các hãng hàng không, các hãng tàu biển, Hiệp hội Du lịch Nha Trang – Khánh Hòa và các doanh nghiệp hoạt động kinh doanh dịch vụ du lịch (lưu trú, lữ hành, vận tải, vui chơi giải trí, ...) trao đổi, nghiên cứu, xây dựng tổng thể các giải pháp kích cầu du lịch, trước mắt là khắc phục thiệt hại do ảnh hưởng của dịch nCoV cho ngành du lịch Khánh Hòa nói chung và các doanh nghiệp liên quan nói riêng, lâu dài phải hướng đến mục tiêu phát triển bền vững. Trong đó:

a) Thứ nhất, khẩn trương xây dựng các giải pháp, mà tự bản thân địa phương, sở ngành, hiệp hội và doanh nghiệp trên địa bàn có thể tổ chức triển khai thực hiện được ngay, dự kiến gồm có các vấn đề:

- Một, nghiên cứu và giải quyết đề nghị của các doanh nghiệp liên quan về giãn nợ, miễn hoặc giảm lãi suất vay; miễn hoặc giảm thuế; ... theo thẩm quyền của các cơ quan thuế, ngân hàng trên địa bàn tỉnh.

- Hai, khẩn trương tăng cường công tác quảng bá, truyền thông, giới thiệu du lịch Nha Trang – Khánh Hòa.

- Ba, xác định lại tính chất, tiềm năng các thị trường trong nước và quốc tế cần ưu tiên tiếp cận, khai thác trước mắt và định hướng lâu dài. Trên cơ sở đó, xây dựng kế hoạch và lộ trình cụ thể để triển khai công tác quảng bá, xúc tiến; công tác tổ chức các chương trình, chính sách khuyến mãi, ưu đãi cụ thể và phù hợp cho từng thị trường; công tác tổ chức đào tạo, nâng cao chất lượng nguồn nhân lực; công tác phát triển các sản phẩm mới, gắn với việc hoàn thiện, nâng cao nâng cao chất lượng sản phẩm dịch vụ du lịch hiện có; công tác thanh tra, kiểm tra và xử lý các vi phạm quy định của pháp luật; công tác phối hợp hướng dẫn, hỗ trợ thông tin và đảm bảo an ninh an toàn cho khách du lịch; công tác đầu tư xây dựng cơ sở hạ tầng phục vụ hoạt động du lịch.

Trong đó, lưu ý quan tâm việc các doanh nghiệp phối hợp, xây dựng và triển khai các giải pháp cụ thể để xử lý, hạn chế tối đa việc cạnh tranh không lành mạnh thông qua hình thức hạ giá, giảm chất lượng sản phẩm, dịch vụ, .. nhằm thu hút khách, làm ảnh hưởng thương hiệu du lịch địa phương.

b) Thứ hai, bên cạnh việc xây dựng các giải pháp, mà tự bản thân địa phương, các sở ngành, hiệp hội và các doanh nghiệp trên địa bàn có thể tự tổ chức triển khai, phải chủ động nghiên cứu, mạnh dạn có kiến nghị và đề xuất các giải pháp thuộc thẩm quyền, quyết định của các bộ, ngành Trung ương, cũng

như đối với Chính phủ về tài chính (khoanh nợ, giãn nợ vay; miễn hoặc giảm thuế, ...), về xuất nhập cảnh (miễn thị thực hoặc kéo dài thời gian miễn thị thực), về giao thông (mở các đường bay quốc tế, mở rộng Cảng hàng không quốc tế Cam Ranh, đầu tư hạ tầng giao thông đường bộ, cảng biển kết nối các điểm, trung tâm du lịch trong nước và khu vực), về quảng bá, xúc tiến du lịch (tổ chức kết nối, hỗ trợ kinh phí tham gia các hội chợ, triển lãm du lịch quốc tế, cũng như tuyên truyền, giới thiệu về du lịch địa phương trên các phương tiện truyền thông, báo chí quốc tế).

2. Đối với việc xử lý Văn bản số 13.2/CV/2020 ngày 13/02/2020 của Công ty TNHH Đầu tư V.A.EKATERINBURG.

Giao Sở Du lịch chủ trì, phối hợp với Cục Thuế tỉnh, Ngân hàng Nhà nước chi nhánh Khánh Hòa và các đơn vị liên quan làm việc cụ thể với Hiệp hội Du lịch Nha Trang – Khánh Hòa và Công ty TNHH Đầu tư V.A.EKATERINBURG để xem xét, giải quyết theo tinh thần chỉ đạo nói trên của UBND tỉnh.

Báo cáo kết quả cho Thường trực Tỉnh ủy, UBND tỉnh trước 15/3/2020/.

(Sao gửi đính kèm Văn bản số 13.2/CV/2020 ngày 13/02/2020 của Công ty TNHH Đầu tư V.A.EKATERINBURG).



Nơi nhận:

- Như trên;
- Bí thư Tỉnh ủy (báo cáo);
- PCT UBND tỉnh Lê Hữu Hoàng;
- Văn phòng Tỉnh ủy;
- Lãnh đạo VP UBND tỉnh;
- Các phòng: KT, NC.
- Lưu: VT, HPN, NN 14

KT CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH

Nguyễn Đắc Tài

**CÔNG TY TNHH
ĐẦU TƯ V.A.EKATERINBURG**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc**

Số: 13.2/CV/2020

Hỗ trợ Doanh nghiệp khắc phục thiệt
hại do ảnh hưởng dịch nCoV

Nha Trang, ngày 13 tháng 02 năm 2020

UBND. TỈNH KHÁNH HÒA gửi: -
Số: 198.0
Ngày: 14/02
Chuyên: *Ally*

TỈNH ỦY KHÁNH HÒA
ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH KHÁNH HÒA
CỤC THUẾ TỈNH KHÁNH HÒA
SỞ DU LỊCH TỈNH KHÁNH HÒA

- Căn cứ ảnh hưởng của dịch cúm virus Corona đối với tình hình kinh doanh du lịch trên địa
bàn tỉnh Khánh Hòa.

- Căn cứ tình hình kinh doanh của Khách sạn Nha Trang Horizon.

Lời đầu tiên, Công ty TNHH đầu tư V.A.Ekaterinburg xin gửi lời chào trân trọng và lời
cảm ơn chân thành đến Quý Cơ quan đã quan tâm, hỗ trợ và giúp đỡ Công ty trong suốt thời gian
qua.

Thời gian vừa qua, do ảnh hưởng của dịch cúm do virus Corona chủng mới gây ra và đã
làm ảnh hưởng rất lớn đến hoạt động kinh doanh du lịch của tỉnh Khánh Hòa, trong đó có Khách
Sạn Nha Trang Wonderland, Khách Sạn Nha Trang Horizon và Du thuyền Horizon của chúng tôi
đang khai thác. Hiện nay vì không có khách du lịch nên chúng tôi đã tạm thời ngừng khai thác 03
Du thuyền, tạm đóng cửa Khách sạn Nha Trang Wonderland.

Khách sạn Nha Trang Horizon bị ảnh hưởng nặng nề nhất do trên mạng xã hội xuất hiện
nhiều thông tin chưa chính xác (vì từng có du khách người Trung Quốc lưu trú tại Khách sạn và
đã bị nhiễm nCoV sau khi về nước), gây hoang mang dư luận và ảnh hưởng đến quá trình kinh
doanh của Khách sạn chúng tôi, cụ thể như: Đồng loạt các đối tác/khách hàng lưu trú/Công ty lữ
hành đã hủy tất cả các booking đã xác nhận trước đó và các Booking mới cũng sẽ rất hạn chế trong
thời gian tới. Nói cách khác, công ty chúng tôi hiện không có doanh thu nên khó khăn trong vấn
đề trả lương cho người lao động và thanh toán lãi suất theo kỳ hạn đối với Ngân hàng. Mặt khác,
Ngân hàng lại đang hồi thúc chúng tôi trả lãi vay theo quy định, hiện tại Công ty đang rất khó khăn
về tài chính vì nguồn thu không có.

Kính thưa Quý Cơ Quan, theo dự báo tình hình kinh doanh trong thời gian tới, Doanh
nghiệp chúng tôi sẽ gặp rất nhiều khó khăn. Bên dưới là bảng tính thiệt hại dự kiến đến hết tháng
06/2020.

STT	Doanh thu dự kiến đến tháng 6/2020	Doanh thu tháng 1/2020	Doanh thu sau dịch bệnh từ tháng 02/2020- 06/2020 (dự tính)	Ghi chú
KS NT Horizon (chỉ tính riêng DT phòng)	43 tỷ	10 tỷ	5 tỷ	Thiệt hại gần 40 tỷ
KS NT Wonderland	Hơn 5,5 tỷ	851 triệu	Không có	Thiệt hại gần 5 tỷ
Du thuyền HRZ (01 tàu)	9,5 tỷ (01 tàu)	1,6 tỷ (01 tàu)	Không có	Thiệt hại gần 20 tỷ
- 02 tàu	19 tỷ (02 tàu)			(02 tàu)

Hiện nay chúng tôi đang khai thác 2 tour du thuyền mỗi ngày (chạy 2 tàu). Dự kiến sang quý II/2020, chúng tôi sẽ đưa thêm 01 du thuyền còn lại vào khai thác. Như vậy thiệt hại do ảnh hưởng của dịch bệnh, chúng tôi không có khách và không thể triển khai các kế hoạch trong thời gian tiếp theo. Như vậy, tổng thiệt hại của chúng tôi chỉ tính riêng doanh thu dịch vụ lưu trú (phòng KS) của 02 Khách sạn và doanh thu của 03 tàu là khoảng 75 tỷ, nếu tính tất cả các nguồn thu từ các dịch vụ khác, tổng thiệt hại ước tính sẽ lên đến 90 tỷ (từ tháng 02/2020 đến tháng 06/2020).

Mặt khác, chúng tôi còn phải gánh rất nhiều chi phí: tiền lương, BHXH, Thuế, điện, nước kinh doanh và thanh toán tiền vay + lãi suất ngân hàng. Đối với Khách Sạn Nha Trang Horizon, hàng tháng chúng tôi phải trả cho Ngân hàng gồm: 2 tỷ tiền gốc và hơn 2 tỷ tiền lãi; Khách Sạn Wonderland mỗi tháng phải trả cho Ngân hàng gồm: 400 triệu tiền gốc và 145 triệu tiền lãi.

Vì những nội dung nêu trên, kính đề nghị Quý Cơ quan tiếp tục hỗ trợ, giúp đỡ và có văn bản chỉ đạo hệ thống Ngân hàng trên địa bàn tỉnh Khánh Hòa hỗ trợ và giãn nợ, giảm/miễn lãi suất kể từ tháng 2/2020 và cho hưởng lãi suất ưu đãi trong thời gian tiếp theo đối với những doanh nghiệp chịu ảnh hưởng trực tiếp trong đó có Khách sạn của chúng tôi để chúng tôi dần khôi phục thiệt hại.

Ngoài ra, kính nhờ Quý cơ quan tác động đến Cục thuế/Chi cục thuế để doanh nghiệp được miễn/giảm thuế nhằm duy trì hoạt động, khắc phục khó khăn để phục hồi và phát triển kinh doanh trong năm 2020 và các năm tiếp theo.

Trân trọng!

Nơi nhận:

- Như trên;
- Lưu VT.



**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH KHÁNH HOÀ**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**



Ủy ban nhân
dân tỉnh
Khánh Hòa
14.02.2020
07:43:37
+07:00

Số: 1289 /UBND-KGVX

Khánh Hòa, ngày 13 tháng 02 năm 2020

V/v: khắc phục những ảnh hưởng
không tốt do dịch bệnh nCoV gây
ra đối với hoạt động sản xuất kinh
doanh trên địa bàn tỉnh.

KHẨN

Kính gửi:

- Các sở, ban, ngành;
- UBND các huyện, thị xã, thành phố;
- Ngân hàng Nhà nước chi nhánh Khánh Hòa;
- Cục Thuế tỉnh;
- Hiệp hội Du lịch Nha Trang – Khánh Hòa;
- Hiệp hội Bất động sản Nha Trang - Khánh Hòa.

Ủy ban nhân dân tỉnh nhận được Văn bản số 002/2020/CV-LH-HH ngày 05/02/2020 của Hiệp hội Bất động sản Nha Trang - Khánh Hòa (*văn bản do Hội Doanh nhân Cựu chiến binh tỉnh Khánh Hòa, Hội Doanh nhân trẻ tỉnh Khánh Hòa, Hội Doanh nhân nữ tỉnh Khánh Hòa, Hội Môi giới Bất động sản Khánh Hòa, Hiệp hội Du lịch Nha Trang – Khánh Hòa, Hiệp hội Bất động sản Nha Trang – Khánh Hòa đồng ký tên*) về việc xin giãn nợ ngân hàng và các biện pháp hỗ trợ đảm bảo môi trường kinh doanh của doanh nhân du lịch tỉnh Khánh Hòa do ảnh hưởng của dịch bệnh viêm đường hô hấp cấp do chủng mới của vi rút Corona (nCoV) gây ra.

Về vấn đề trên, Ủy ban nhân dân tỉnh có ý kiến như sau:

1. Việc khắc phục những ảnh hưởng không tốt do dịch bệnh nCoV gây ra đối với hoạt động sản xuất kinh doanh nói chung trên địa bàn tỉnh.

Dịch bệnh nCoV đã, đang và sẽ tiếp tục ảnh hưởng không tốt đối với hoạt động sản xuất, kinh doanh, xuất nhập khẩu trên địa bàn tỉnh; số lượng khách du lịch đến Nha Trang – Khánh Hòa tiếp tục giảm, ảnh hưởng đến các hoạt động lễ hành, lưu trú, vui chơi giải trí, thăm quan, vận chuyển, mua sắm, sản xuất và tiêu thụ, xuất khẩu hàng thủ công mỹ nghệ, nông nghiệp, thủy hải sản, ... Do vậy, UBND tỉnh giao nhiệm vụ:

a) Các sở, ban, ngành và UBND các huyện, thị xã, thành phố, trong đó lưu ý Sở Du lịch, Sở Công Thương, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn căn cứ chức năng nhiệm vụ, phạm vi phụ trách, khẩn trương phối hợp, làm việc với



các cơ quan, đơn vị, địa phương, cũng như các hội và hiệp hội, các doanh nghiệp liên quan thực hiện:

- Chủ động nghiên cứu, xây dựng và triển khai kế hoạch hoặc kịch bản của ngành, địa phương, đơn vị mình (*gắn với các nội dung, giải pháp, lộ trình, mục tiêu, trách nhiệm cụ thể, ...*) để khắc phục những ảnh hưởng của dịch nCoV đối với hoạt động sản xuất, kinh doanh của ngành, lĩnh vực, địa bàn do mình phụ trách, nhằm mục tiêu đảm bảo sự ổn định đối với hoạt động sản xuất, kinh doanh, tiêu thụ và xuất nhập khẩu trong tình hình hiện nay và phải hướng đến sự phát triển bền vững sau này;

- Tham mưu, đề xuất UBND tỉnh đối với những vấn đề, những nội dung vượt thẩm quyền;

- Báo cáo UBND tỉnh trước ngày 10/3/2020.

2. Việc xử lý các đề nghị của một số Hội, Hiệp hội tại Văn bản số 002/2020/CV-LH-HH ngày 05/02/2020 của Hiệp hội Bất động sản Nha Trang - Khánh Hòa.

a) Đối với đề nghị tại Mục 1 của Văn bản: *Có ý kiến với hệ thống ngân hàng trên địa bàn thành phố Nha Trang và tỉnh Khánh Hòa xem xét, có giải pháp tổng thể hỗ trợ các doanh nghiệp, các chủ đầu tư, các cơ sở kinh doanh trong tỉnh được giãn nợ, giảm lãi suất vay ngân hàng; đồng thời, Cục Thuế tỉnh Khánh Hòa, Chi cục Thuế thành phố Nha Trang cho các doanh nghiệp được nợ thuế, giảm thuế hoặc được miễn thuế để duy trì hoạt động, khắc phục khó khăn để phục hồi và phát triển trong năm 2020 và các năm tiếp theo”.*

Đề nghị Ngân hàng Nhà nước chi nhánh Khánh Hòa và Cục Thuế tỉnh đồng chủ trì, phối hợp với sở, ban, ngành, địa phương liên quan khẩn trương tổ chức làm việc trực tiếp với các Hội, Hiệp hội nói trên và các doanh nghiệp có liên quan để trao đổi, nghiên cứu; chủ động giải quyết theo thẩm quyền hoặc tham mưu, đề xuất, trình cơ quan có thẩm quyền theo quy định.

b) Đối với đề nghị tại Mục 2 của Văn bản:

“- Định hướng quảng bá nhằm đa dạng hóa du khách cho thị trường du lịch Nha Trang – Khánh Hòa; tiến hành kích cầu và khuyến khích du lịch nội địa để phát triển bền vững thị trường khách du lịch – ngành kinh tế mũi nhọn của tỉnh;

- Có giải pháp yêu cầu các doanh nghiệp, các chủ cơ sở kinh doanh lưu trú thực hiện đầy đủ các biện pháp tích cực chống dịch lây lan đảm bảo an toàn cho khách và môi trường du lịch của tỉnh; đồng thời cam kết không bán phá giá,

giảm chất lượng dịch vụ tạo sự cạnh tranh không lành mạnh làm ảnh hưởng đến thương hiệu du lịch của Nha Trang – Khánh Hòa”.

Giao Sở Du lịch chủ trì, phối hợp với Hiệp hội Du lịch Nha Trang – Khánh Hòa, các sở, ban, ngành, địa phương liên quan tổ chức làm việc trực tiếp với các Hội, Hiệp hội nói trên, các doanh nghiệp kinh doanh dịch vụ du lịch, các hãng hàng không, các doanh nghiệp vận tải và các đơn vị liên quan để trao đổi, nghiên cứu; chủ động giải quyết theo thẩm quyền hoặc tham mưu, đề xuất, trình cơ quan có thẩm quyền theo quy định

c) Ngân hàng Nhà nước chi nhánh Khánh Hòa, Cục Thuế tỉnh, Sở Du lịch thực hiện các công việc nói trên và báo cáo kết quả về Ủy ban nhân dân tỉnh trước ngày 05/3/2020./.

(Sao gửi đính kèm Văn bản số 002/2020/CV-LH-HH ngày 05/02/2020 của Hiệp hội Bất động sản Nha Trang - Khánh Hòa).

Nơi nhận:

- Như trên;
- Thường trực Tỉnh ủy (báo cáo);
- PCT UBND tỉnh Lê Hữu Hoàng;
- Ban Tuyên giáo Tỉnh ủy;
- Công an tỉnh;
- Văn phòng đại diện VCCI tại Khánh Hòa;
- Lãnh đạo VP UBND tỉnh;
- Các phòng: KT, TH, NC, XDND;
- Lưu: VT, HPN, NN /g

KET. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH



Nguyễn Đắc Tài



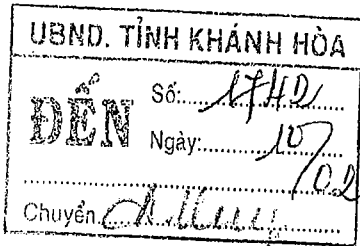
UBND TỈNH KHÁNH HÒA
HIỆP HỘI BẤT ĐỘNG SẢN
NHA TRANG - KHÁNH HÒA

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh Phúc

Số: 002/2020/CV/LH-HH

Khánh Hòa, ngày 05 tháng 02 năm 2020

(V/v xin giãn nợ NH, và các biện pháp hỗ trợ đảm bảo môi trường kinh doanh DL của tỉnh)



- Kính gửi:
- UBND tỉnh Khánh Hòa;
 - Sở Du Lịch tỉnh Khánh Hòa;
 - Ngân hàng nhà nước Việt Nam tỉnh Khánh Hòa;
 - Các Ngân hàng trên địa bàn tỉnh Khánh Hòa;
 - Cục Thuế tỉnh Khánh Hòa

Chúng tôi các Hội, Hiệp hội trên địa bàn của thành phố Nha Trang và tỉnh Khánh Hòa đồng thuận xin thay mặt các doanh nghiệp trên địa bàn của tỉnh được trình bày như sau:

Năm 2019 tình hình thị trường Bất động sản nói chung và Bất động sản Du lịch nói riêng gặp rất nhiều khó khăn. Một số chính sách của nhà nước còn bất cập, chưa theo kịp sự phát triển của thị trường bất động sản đã tác động không nhỏ đến hoạt động kinh doanh của các chủ đầu tư và các nhà đầu tư kinh doanh bất động sản. Tình trạng mất cân đối giữa cung - cầu và các chính sách của nhà nước chưa được điều chỉnh, tháo gỡ đã làm cho thị trường BĐS nói chung và bất động sản Du lịch (Condotel) nói riêng lâm vào giai đoạn “trầm lắng” gây khó khăn và tổn thất lớn về tài chính cho các chủ đầu tư. Mặt khác vào dịp cuối năm 2019 và đầu năm 2020, dịch viêm phổi cấp do vi rút nCoV gây ra bùng phát trên diện rộng mang tính toàn cầu, cả thế giới đang tập trung mọi nguồn lực để đẩy lùi đại dịch này. Khánh Hòa là một trong ba tỉnh của Việt Nam phát hiện có nguồn bệnh; mọi hoạt động cộng đồng như vui chơi giải trí, lễ hội... bị đình chỉ trong thời gian dài. Vì vậy lượng khách du lịch đến Nha Trang - Khánh Hòa trong những ngày đầu năm 2020 và dịp tết Nguyên Đán giảm nhiều (cả khách nội và khách ngoại); có nhiều khu vui chơi giải trí, khách sạn, nhà hàng... lượng khách giảm 80% - 90% so với cùng kỳ năm ngoái. Tất cả những điều đó đã có tác động xấu làm ảnh hưởng lớn đến nền kinh tế xã hội của cả nước cũng như các nhà đầu tư kinh doanh BĐS, các doanh nghiệp kinh doanh dịch vụ và du lịch trên địa bàn thành phố Nha Trang và tỉnh Khánh Hòa.

Để giúp các doanh nghiệp trên địa bàn thành phố Nha Trang và tỉnh Khánh Hòa có thời gian tháo gỡ những khó khăn vướng mắc về tài chính trong giai đoạn hiện nay; đồng thời có cơ hội để củng cố, đầu tư phát triển trong năm 2020 và các năm tiếp theo. Liên Ban chấp hành các Hội, Hiệp hội trên địa bàn của tỉnh kính đề nghị UBND tỉnh Khánh Hòa:

1. Có ý kiến với hệ thống ngân hàng trên địa bàn thành phố Nha Trang và tỉnh Khánh Hòa xem xét, có giải pháp tổng thể hỗ trợ các doanh nghiệp, các chủ đầu tư, các cơ sở kinh doanh trong tỉnh được giãn nợ, giảm lãi suất vay ngân hàng; đồng

thời đề nghị Cục Thuế tỉnh Khánh Hòa, Chi cục Thuế thành phố Nha Trang cho các doanh nghiệp được nợ thuế, giảm thuế hoặc được miễn thuế để duy trì hoạt động, khắc phục khó khăn để phục hồi và phát triển trong năm 2020 và các năm tiếp theo.

2. Đề nghị UBND tỉnh Khánh Hòa và các sở, ban ngành liên quan phối hợp hành động:

- Định hướng quảng bá nhằm đa dạng hóa du khách cho thị trường Du lịch Nha Trang, Khánh Hòa; tiến hành kích cầu và khuyến khích du lịch nội địa để phát triển bền vững thị trường du lịch – ngành kinh tế mũi nhọn của tỉnh.

- Có giải pháp yêu cầu các doanh nghiệp, các chủ cơ sở kinh doanh lưu trú thực hiện đầy đủ các biện pháp tích cực chống dịch lây lan đảm bảo an toàn cho khách và môi trường du lịch của tỉnh; đồng thời cam kết không bán phá giá, giảm chất lượng dịch vụ tạo sự cạnh tranh không lành mạnh làm ảnh hưởng đến thương hiệu du lịch của Nha Trang – Khánh Hòa.

Kính mong được sự quan tâm của lãnh đạo UBND tỉnh; các cơ quan chức năng của tỉnh và lãnh đạo các ngân hàng trên địa bàn tỉnh Khánh Hòa.

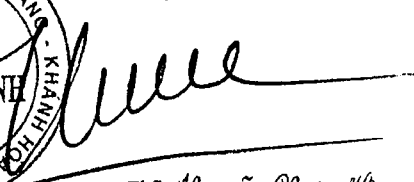
Trân Trọng cảm ơn!

T/M HỘI DOANH NHÂN CCB
CHỦ TỊCH
BAN CHẤP HÀNH




Nguyễn Xuân Thùy

T/M HH BẤT ĐỘNG SẢN
P. CHỦ TỊCH
BAN CHẤP HÀNH



ThS. Nguyễn Xuân Hòa

T/M HỘI DOANH NHÂN TRẺ KH
CHỦ TỊCH
BAN CHẤP HÀNH



Đinh Thị Hồng Liên

T/M HỘI DU LỊCH TỈNH KH
P. CHỦ TỊCH
BAN CHẤP HÀNH




Vũ Văn Hải

T/M HỘI DOANH NHÂN NỮ KH
CHỦ TỊCH
BAN CHẤP HÀNH



Nguyễn Mỹ Huệ

T/M HỘI MÔI GIỚI BĐS - KH
CHỦ TỊCH
BAN CHẤP HÀNH



Trần Đình Quý

Nơi nhận:

- UBND tỉnh KH; Sở Du Lịch.
- Cục Thuế tỉnh KH, Chi cục thuế TP Nha Trang;
- Ngân hàng nhà nước VN tỉnh Khánh Hòa;
- Các ngân hàng trên địa bàn tỉnh KH;
- BCH các Hội, HH;
- Lưu VP; H15